

# KÚPNA ZMLUVA Č. 28.11S2023

uzavretá podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „kúpna zmluva“)

## Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

**1. Kupujúci :** **Obec Mlynčeky**  
Sídlo: Mlynčeky 99, Mlynčeky, 05976  
v zastúpení: Tomáš Fudaly, starosta obce  
IČO: 00326411  
Tel.: 0911 321 456  
E-mail: starosta@mlynceky.sk  
(ďalej len „Kupujúci,“)

a

**2. Predávajúci :** **ZORA - MIMEX servis, s.r.o.**  
Sídlo : Brzotín č. 376, Brzotín, 04951  
IČO : 36170291  
DIČ : 2020036535  
IČ DPH: SK2020036535  
v zastúpení : Ing. Emília Zorková, štatutárny orgán  
Číslo účtu : SK05 0900 0000 0005 1079 4250  
Kontakt : 058/ 732 38 81  
Zápis v OR : OS Košice I., Oddiel Sro, Vložka 9034/V  
(ďalej len „Predávajúci,“)

### Preambula

Kupujúci ako verejný obstarávateľ podľa §7 písm. b) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon“) v rámci realizácie projektu s názvom „Triedený zber v obci Mlynčeky“ vyhlásil verejnú súťaž, zverejnením oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania vo vestníku VO č. 214 /2023 zo dňa 02.11.2023 pod ozn. 35479-WNT, postupom zadávania zákazky s nízkou hodnotou podľa §117 ods. 6 zákona, na dodanie traktora s prívesom a čelného nakladača s príslušenstvom pre projekt „Triedený zber v obci Mlynčeky“. V rámci uvedeného postupu zadávania zákazky bola úspešná ponuka predávajúceho a na základe tejto skutočnosti a predloženej ponuky predávajúceho sa zmluvné strany v slobodnej vôli v súlade s platnými právnymi predpismi rozhodli uzatvoriť túto kúpnu zmluvu. Touto kúpnu zmluvou sa stanovuje právny režim kúpy a predaja tovarov uvedených v predmete kúpnej zmluvy.

### Čl. 2.

#### Predmet kúpnej zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto kúpnej zmluvy je záväzok predávajúceho dodať kupujúcemu nový, nerepasovaný tovar - traktor s prívesom a čelný nakladač s príslušenstvom, nepoužívaný dodávateľom ani treťou osobou, ani ako predvádzací model, vyrobený výhradne z nových dielov, podľa špecifikácie uvedenej v prílohe č. 1 tejto kúpnej zmluvy (ďalej aj ako „tovar“), vrátane dopravy na miesto dodania uvedené v bode 3.1 tejto kúpnej zmluvy, daní, cla, písomnej dokumentácie (záručný list, návod na prevádzku a pod.), poskytovania záručného servisu a bezplatných preventívnych záručných servisných prehliadok.
- 2.2 Predávajúci sa zaväzuje dodať tovar bez väd vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť za podmienok ďalej v tejto kúpnej zmluve dohodnutých.

- 2.3 Predávajúci sa zaväzuje previesť vlastnícke právo k dodanému tovaru v súlade s čl. 5 tejto kúpnej zmluvy.
- 2.4 Kupujúci sa zaväzuje riadne dodaný predmet kúpnej zmluvy prevziať a zaplatiť zaň dohodnutú cenu podľa bodu 4.3 tejto kúpnej zmluvy.

### Čl. 3.

#### Miesto, lehota a spôsob plnenia

- 3.1 Miestom dodania tovaru : obec Mlynčeka, okr. Kežmarok
- 3.2 Lehota dodania tovaru je stanovená do **4 mesiacov** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto kúpnej zmluvy.
- 3.3 Kontaktnou osobou predávajúceho pre účely plnenia tejto kúpnej zmluvy je Ing. Stanislav Hedmeg, tel.: 0903 65 28 60, e-mail: hedmeg@zoraminex.sk
- 3.4 Kontaktnou osobou kupujúceho pre účely plnenia tejto kúpnej zmluvy je: Tomáš Fudaly - starosta obce, tel.: 0911 321 456, e-mail: : starosta@mlynceky.sk,
- 3.5 Odovzdanie tovaru (spolu s ďalšími náležitosťami podľa predmetu tejto zmluvy) vykoná kontaktná osoba predávajúceho uvedená v bode 3.3 tejto kúpnej zmluvy, prevzatie potvrdí na mieste dodania kontaktná osoba kupujúceho uvedená v bode 3.4 tejto kúpnej zmluvy. Predávajúci je povinný písomne vyznameniť kontaktnú osobu kupujúceho o pripravenosti tovaru na odovzdanie minimálne tri pracovné dni vopred telefonicky alebo e-mailom.
- 3.6 Ak predávajúci nespĺní svoju povinnosť uvedenú v bode 3.5 tejto kúpnej zmluvy, kupujúci nie je povinný prevziať tovar v deň doručenia, ale až v nasledujúci pracovný deň. Náklady v tomto prípade znáša predávajúci.
- 3.7 Predávajúci si splní povinnosť vyplývajúcu mu z tejto kúpnej zmluvy:
  - riadnym odovzdaním tovaru na základe dodacieho listu, potvrdeným podpísaním dodacieho listu kupujúcim
  - realizáciou predmetu kúpnej zmluvy – uvedením do prevádzky, vykonaním testovacej prevádzky, zaškolením obsluhy a následne
  - prevzatím predmetu kúpnej zmluvy kupujúcim, potvrdeným podpísaním protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu kúpnej zmluvy.
- 3.8 Kupujúci má právo odmietnuť prevzatie dodávky a vrátiť ju na náklady predávajúceho v prípade, že sa predmet dodávky nezhoduje s predloženou ponukou predávajúceho.
- 3.9 Na dodacom liste je predávajúci povinný uviesť výrobné čísla (identifikačné znaky) dodaného tovaru.
- 3.10 Predávajúci je povinný pri dodaní tovaru odovzdať kupujúcemu technické listy tovaru/tovarov (v ktorých budú uvedené všetky požadované parametre uvedené v prílohe č.1 tejto zmluvy), záručný/é list/listy, návody na prevádzku, prípadne ďalšie doklady nevyhnutné na jeho prevzatie a prevádzkovanie, a to v slovenskom alebo českom jazyku. V prípade, že tieto nebudú dodané, kupujúci tovar neprevezme.
- 3.11 Kupujúci si vyhradzuje právo neprevziať tovar, ktorý nespĺňa vlastnosti požadované kupujúcim alebo ktorý je poškodený alebo nekompletný.
- 3.12 Predávajúci garantuje dodávku náhradných dielov na tovar počas **10 rokov** od ukončenia záručnej doby.
- 3.13 Kupujúci poskytne predávajúcemu pri plnení predmetu tejto kúpnej zmluvy súčinnosť bezplatne v dostatočnom rozsahu najmä tým, že zabezpečí súčinnosť spolupracujúcich osôb.
- 3.14 V prípade akýchkoľvek neočakávaných udalostí brániacich splneniu lehoty dodania (vis major), bude predávajúci bezodkladne informovať kupujúceho. Predĺžiť lehotu dodania je možné len po písomnom odsúhlasení Kupujúceho a to v súlade s §18 zákona č. 343/2015 Z.z..

- 3.15 Ak predávajúci pre prekážky na strane kupujúceho nemôže uskutočniť dodanie predmetu kúpnej zmluvy v stanovenej lehote, považuje sa prvým dňom po uplynutí tejto lehoty predmet kúpnej zmluvy za splnený. Predávajúci bude o tejto skutočnosti kupujúceho informovať písomne.
- 3.16 Predávajúci nie je oprávnený postúpiť práva a záväzky z tejto kúpnej zmluvy na tretiu osobu ako ani svoje pohľadávky voči kupujúcemu bez predchádzajúceho písomného súhlasu kupujúceho, a to pod hrozbou zmluvnej pokuty vo výške takto postúpenej pohľadávky.

#### Čl. 4.

##### Kúpna cena a platobné podmienky

- 4.1 Kúpna cena je stanovená podľa § 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách, v znení neskorších predpisov.
- 4.2 Kúpna cena je stanovená v mene euro a je výsledkom ponuky Predávajúceho ako úspešného uchádzača v zmysle preambuly tejto zmluvy. Kúpna cena je rozpísaná v prílohe č.1 tejto zmluvy.
- 4.3 Kúpna cena za plnenie predmetu tejto kúpnej zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán ako cena maximálna vo výške a zložení:
- |               |             |
|---------------|-------------|
| cena bez DPH: | 57 517,00 € |
| DPH 20 %:     | 11 503,40 € |
| cena celkom:  | 69 020,40 € |

a zahŕňa všetky náklady predávajúceho spojené s riadnym plnením predmetu tejto kúpnej zmluvy a nemožno ju zvyšovať.

- 4.4 Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti uvedené v zákone č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
- 4.4.1. Faktúra bude obsahovať minimálne tieto náležitosti:
- a) obchodné meno, sídlo a adresu kupujúceho
  - b) obchodné meno, sídlo a adresu predávajúceho
  - c) číslo faktúry
  - d) číslo kúpnej zmluvy
  - e) deň odoslania faktúry
  - f) dátum splatnosti
  - g) označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť
  - h) druh a množstvo tovaru s uvedením jednotkových cien
  - i) DPH (ak je zdaniteľnou osobou)
  - j) cena celkom
  - k) podpis oprávnenej osoby predávajúceho a odtlačok pečiatky.

4.4.2. Faktúru doručí predávajúci do sídla kupujúceho.

- 4.5 Predávajúci si nemôže účtovať žiadnu ďalšiu odplatu za služby súvisiace s dodaním predmetu kúpnej zmluvy.
- 4.6 Kupujúci uhradí oprávnene účtovanú sumu do **30** kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry. Za deň úhrady sa považuje dátum odpísania platnej sumy z účtu kupujúceho.
- 4.7 Kupujúci je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna alebo neúplná, a to do dátumu jej splatnosti. Kupujúci je povinný uviesť dôvod vrátenia faktúry. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry.
- 4.8 Kupujúci neposkytuje preddavok, resp. zálohovú platbu
- 4.9 Kupujúci nezodpovedá za omeškanie platby, ktorá bude zapríčinená zo strany jeho peňažného ústavu.

## Čl. 5. Vlastnícké právo

- 5.1 Predávajúci sa zaväzuje previesť vlastnícké právo k dodanému tovaru na kupujúceho.
- 5.2 Kupujúci nadobúda vlastnícké právo k dodanému tovaru zaplatením dohodnutej ceny predávajúcemu.

## Čl. 6. Záručné podmienky a zodpovednosť za vady

- 6.1 Predávajúci sa zaväzuje dodať tovar, ktorý vyhovuje platným normám SR a EÚ a všeobecne záväzným právnym predpisom platným v SR a EÚ.
- 6.2 Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet kúpnej zmluvy v množstve, v akosti a v prevedení podľa čl. 2 tejto kúpnej zmluvy.
- 6.3 Predávajúci vyhlasuje, že tovar dodávaný v rámci predmetu zmluvy je nový, nerepasovaný, nepoužívaný dodávateľom ani treťou osobou ani ako predvádzací model, je prvotriedneho vyhotovenia a z prvotriednych materiálov.
- 6.4 Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má predmet kúpnej zmluvy v čase jeho dodania kupujúcemu, ako aj za vady, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe po jeho prevzatí.
- 6.5 Záručná doba na predmet kúpnej zmluvy je **24 mesiacov** a začína plynúť dňom riadneho splnenia si povinnosti predávajúceho podľa čl. 3 tejto kúpnej zmluvy.
- 6.6 Záruka sa nevzťahuje na
- mechanické poškodenie predmetu kúpnej zmluvy spôsobené kupujúcim,
  - na nedodržanie podmienok používania, na ktoré bol kupujúci predávajúcim upozornený.
- 6.7 Kupujúci je povinný vady oznámiť predávajúcemu bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr do 2 pracovných dní od ich zistenia, avšak najneskôr do uplynutia dohodnutej záručnej doby. Kupujúci vykoná oznámenie o zistení vady predávajúcemu elektronicky emailom na adresu : [predaj@zoramimex.sk](mailto:predaj@zoramimex.sk)
- 6.8 Predávajúci sa zaväzuje počas trvania záruky vykonať bezplatný záručný servis na predmet kúpnej zmluvy v mieste dodania a reklamovanú vadu bezplatne odstrániť resp. minimálne nastúpiť na zásah v lehote **48** hodín od nahlásenia vady kupujúcim predávajúcemu. Ak predávajúci z objektívne preukázaných dôvodov neodstráni vadu v lehote podľa predchádzajúcej vety, kupujúci mu poskytne primeranú dodatočnú lehotu, maximálne však **7** pracovných dní od písomného nahlásenia vady kupujúcim predávajúcemu.
- 6.9 Predávajúci sa zaväzuje vykonávať záručné opravy bez nároku na úhradu akýchkoľvek súvisiacich nákladov predávajúceho, ako sú napr. dopravné náklady, výmena komponentov alebo iných častí predmetu kúpnej zmluvy.
- 6.10 Predávajúci sa zaväzuje pri odovzdaní tovaru kupujúcemu predložiť rovnopis originálu alebo notársky overenú kópiu rovnopisu originálu Potvrdenia o autorizovanom servise, vydané výrobcom ponúkaného produktu, a to za účelom preukázania schopnosti vykonávať autorizovaný servis. Ak Predávajúci nedisponuje predmetným potvrdením, predloží Kupujúcemu vo vyššie uvedenej lehote originál alebo notársky overenú kópiu platnej zmluvy so servisnou organizáciou, ktorá požadovaným potvrdením disponuje a súčasne predloží aj originál rovnopisu alebo notársky overenú kópiu rovnopisu Potvrdenia o autorizovanom servise, vydané výrobcom ponúkaného produktu, ktorým takáto servisná organizácia disponuje. V prípade, ak tieto doklady Predávajúci pri odovzdaní tovaru kupujúcemu nepredloží, je Kupujúci oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, a to bez nároku Predávajúceho na úhradu akýchkoľvek nákladov, spojených s plnením tejto zmluvy.
- 6.11 Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, poškodenie) prechádza na kupujúceho v momente prevzatia predmetu kúpnej zmluvy kupujúcim.

6.12 Vady dodávky a vzniknuté škody sa ďalej riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

6.13 Súčasťou predmetu zmluvy sú aj bezplatné preventívne záručné servisné prehliadky (vrátane dopravy a výmeny náhradných dielov) v intenzite podľa požiadaviek výrobcu ponúkaného produktu, minimálne 1 x ročne v nasledovnom rozsahu :

- ✓ kontrola celistvosti signálnych a elektrických káblov
- ✓ kontrola konektorových spojení a tesnení
- ✓ kontrola všetkých ovládacích prvkov a indikácie
- ✓ kontrola mechanických pohybov a kĺbov
- ✓ kontrola a premazanie mechanických komponentov
- ✓ dopnutie reťazí a laniek
- ✓ nastavenie koncových spínačov
- ✓ kontrola ochranných vodičov
- ✓ odstránenie zistených nedostatkov

Po vykonaní bezplatnej preventívnej servisnej prehliadky bude zakaždým spísaný protokol, potvrdený oboma zmluvnými stranami.

## Čl. 7.

### Subdodávatelia

- 7.1 Predávajúci nebude plnenie predmetu zmluvy zabezpečovať/ čiastočne zabezpečovať prostredníctvom subdodávateľov
- 7.2 V prípade, ak predávajúci bude plnenie predmetu zmluvy zabezpečovať čiastočne prostredníctvom subdodávateľov, zoznam subdodávateľov bude uvedený v prílohe č. 2 tejto zmluvy s uvedením nasledovných identifikačných údajov o každom zo subdodávateľov:
- a) obchodné meno alebo názov
  - b) sídlo alebo miesto podnikania
  - c) identifikačné číslo (IČO)
  - d) osoba oprávnená konať za subdodávateľa (meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia a kontakt)

## Čl. 8.

### Zmluvné pokuty a sankcie

- 8.1 Ak je predávajúci v omeškaní s plnením predmetu kúpnej zmluvy, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,25 % z kúpnej ceny za každý i začatý deň omeškania.
- 8.2 Ak je kupujúci v omeškaní s úhradou platby, môže si u neho predávajúci uplatniť úrok z omeškania vo výške 0,25 % z dlžnej sumy za každý i začatý deň omeškania.
- 8.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že výška zmluvnej pokuty je primeraná a je v súlade so zásadou poctivého obchodného styku.
- 8.4 Kupujúci je oprávnený za porušenie ustanovení bodu 6.13 tejto zmluvy požadovať od predávajúceho zmluvnú pokutu vo výške 5.000 EUR.

## Čl. 9.

### Platnosť kúpnej zmluvy, zmena záväzku, odstúpenie od kúpnej zmluvy

- 9.1 Táto kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň po dni zverejnenia tejto zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z
- 9.2 Túto kúpnu zmluvu je možné meniť alebo doplniť len vo forme písomných a očíslovaných dodatkov odsúhlasených a podpísaných oboma zmluvnými stranami. Platný dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou tejto kúpnej zmluvy. Adresy, mená kontaktných/zodpovedných osôb zmluvných strán, telefónne čísla a e-mailové adresy možno meniť i jednostranným písomným oznámením.

- 9.3 Kupujúci je oprávnený uzatvoriť len taký dodatok k zmluve, ktorý je v súlade s príslušnými ustanoveniami (najmä s § 18) zákona o verejnom obstarávaní.
- 9.4 Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od kúpnej zmluvy iba z dôvodov stanovených touto kúpnu zmluvou alebo zákonom. Účinky odstúpenia nastanú okamihom doručenia oznámenia o odstúpení od tejto zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 9.5 Táto kúpna zmluva môže zaniknúť:
- 9.5.1 odstúpením od kúpnej zmluvy oprávnenou stranou z dôvodu podstatného porušenia tejto kúpnej zmluvy postupom podľa § 345 a nasl. Obchodného zákonníka
  - 9.5.2 odstúpením od kúpnej zmluvy kupujúcim z ktoréhokoľvek dôvodu podľa § 19 zákona o verejnom obstarávaní
  - 9.5.3 zánikom jednej zmluvnej strany bez právneho nástupcu
  - 9.5.4 písomnou obojstranne podpísanou dohodou zmluvných strán
  - 9.5.5 odstúpením od kúpnej zmluvy Kupujúcim z dôvodu, že predmet zmluvy nespĺňa čo i len jeden parameter, uvedený v cenovej ponuke uchádzača s tým, že Predávajúci nemá v tomto prípade nárok na uplatnenie akýchkoľvek zmluvných sankcií alebo penále.
  - 9.5.6 v prípade nesplnenia povinností podľa bodu 6.10 tejto kúpnej zmluvy
- 9.6 Zmluvné strany za podstatné porušenie tejto kúpnej zmluvy označujú, ak
- 9.6.1 predávajúci bude meškať s plnením predmetu kúpnej zmluvy o viac ako 30 dní od lehoty dohodnutej v bode 3.2 tejto kúpnej zmluvy
  - 9.6.2 predávajúci je v úpadku alebo mu preukázateľne úpadok hrozí
  - 9.6.3 predávajúci neodstráni vady tovaru v lehote stanovenej v bode 6.8 tejto kúpnej zmluvy alebo v inej v primeranej dodatočnej lehote poskytnutej kupujúcim alebo
  - 9.6.4 kupujúci je v omeškaní s úhradou platby viac ako 60 dní.
  - 9.6.5 predávajúci porušil povinnosti uvedené v prílohe č. 2 Kúpnej zmluvy
- 9.7 Zánikom zmluvy nie sú dotknuté:
- 9.7.1 práva zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu
  - 9.7.2 nároky vyplývajúce z ustanovení o poskytnutí záruky a zodpovednosti za vady v zmysle čl. 6 tejto kúpnej zmluvy
  - 9.7.3 ustanovenia týkajúce voľby práva a riešenia sporov
- 9.8 Ktorákoľvek zo zmluvných strán má právo od zmluvy odstúpiť v prípade, že sa plnenie zmluvy stalo pre druhú zmluvnú stranu nemožným a táto skutočnosť je druhej zmluvnej strane riadne preukázaná.
- 9.9 Kupujúci môže odstúpiť od tejto zmluvy aj v súlade s ustanoveniami § 19 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní v platnom znení.

## Čl. 10.

### Všeobecné a záverečné dojednania

- 10.1 V zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov zmluvné strany súhlasia s tým, že táto kúpna zmluva a daňové doklady súvisiace s touto kúpnu zmluvou budú zverejnené takým spôsobom, ktorý zákon o slobode informácií podľa § 5a a § 5b ukladá pre povinne zverejňované zmluvy. Na tento účel predávajúci udeľuje kupujúcemu súhlas na vykonanie potrebných úkonov týkajúcich sa zverejnenia uvedených dokumentov.
- 10.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky zmeny adries, kontaktných/zodpovedných osôb, telefónnych čísiel a e-mailových adries uvedených v tejto kúpnej zmluve oznámia druhej zmluvnej strane písomne a preukázateľne bez zbytočného odkladu, najneskôr však do dvoch pracovných dní odo dňa, kedy takáto zmena nastala.
- 10.3 Ak sa ktoréhokoľvek z ustanovení tejto zmluvy stane neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, nebude mať táto skutočnosť za následok neplatnosť, neúčinnosť alebo nevykonateľnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy, pričom zmluvné strany sa zaväzujú príslušné ustanovenia nahradiť novým,

platným, účinným a vykonateľným ustanovením, ktoré sa svojim významom a obsahom bude čo najviac približovať nahrádzanému ustanoveniu.

- 10.4 Všetky záležitosti súvisiace s obsahom tejto kúpnej zmluvy a medzi zmluvnými stranami touto kúpnu zmluvou výslovne neupravené sa riadia Obchodným zákonníkom.
- 10.5 Prípadné spory súvisiace s touto kúpnu zmluvou a vzťahy z nej vyplývajúce sa zmluvné strany pokúsia riešiť mimosúdnou cestou. Ak nedôjde medzi nimi k dohode, predloží sa spor na rozhodnutie miestne príslušnému súdu podľa sídla odporcu.
- 10.6 Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto kúpnej zmluvy prechádzajú i na prípadných právnych nástupcov zmluvných strán.
- 10.7 Jazykom zmluvy, jej dodatkov, ako aj všetkých rokovaní a písomného styku medzi zmluvnými stranami je slovenský jazyk.
- 10.8 Pre platnosť akéhokoľvek právneho úkonu je potrebné doručenie jeho písomného vyhotovenia druhej strane, a to na jej adresu uvedenú v čl. 1 tejto zmluvy. Za doručenie sa považuje aj náhradné doručenie, t.j. uloženie na pošte. Písomnosť musí byť v slovenskom jazyku, inak sa na ňu hľadí ako na neexistujúcu. V pochybnostiach sa má za to, že písomnosť bola doručená na tretí deň po jej odoslaní.
- 10.9 Táto kúpna zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Jedno vyhotovenie obdrží predávajúci, dve kupujúci, z čoho jedno zostáva ako súčasť dokumentácie verejného obstarávania.
- 10.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto kúpnej zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené na podpis tejto kúpnej zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.
- 10.11 Predávajúci a kupujúci sa zaväzujú strpieť výkon kontroly/audit a/alebo iného overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí dotácie, a to oprávnenými osobami a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť oprávneným osobám vykonávajúcim kontrolu/audit Verejného obstarávania.
- 10.12 Súčasťou tejto kúpnej zmluvy sú prílohy:  
Príloha č. 1 : Technická špecifikácia  
Príloha č. 2 : Prehľad využitia subdodávateľov (ak je relevantné)

V Obci Mlynčeky, dňa 11.11.2023

V Brzotíne, dňa : 27.11.2023

Za Kupujúceho :



Tomáš Fudaly, starosta obce

Za Predávajúceho :

ZORA-  
049

## Príloha č.1 - Technická špecifikácia

Názov zákazky: Dodanie traktora s príslušenstvom v rámci projektu: „Triedeny zber v obci Mlynčeky“

	ZORA - MIMEX servis, s.r.o.
Sídlo:	Brzotín č.376, 049 51 Brzotín
IČO:	36170291
Platca DPH (áno/nie):	Áno
Kontakt (telefón a e-mail):	058/7323881, predaj@zoramimex.sk
Dátum vypracovania cenovej ponuky:	7.11.2023

### Štvorkolesový traktor - 1 ks

Špecifikácia/požiadavky	Parametre	Jednotka	Dodávateľ uvedie podľa charakteru požiadavky konkrétnu hodnotu, alebo ÁNO/NIE	Cena bez DPH v €
výkon motora	min. 50	kW	54,43 kW	34 942,00 €
pohon 4 x 4			áno	
prevodovka mechanická			áno	
prevodovka - stupne rýchlostí vpred/vzad	min. 12/12	ks	12/12	
PTO	min. 540/540	E	540 /540E	
prídavné závažie zadných kolies	min. 200	kg	206 kg	
riadenie hydrostatické			áno	
rýchlopúlnačí systém			áno	
kabína min. dvojdvierová			dvojdvierová	
traktor musí zodpovedať platným právnym predpisom v deň dodania pre premávku na pozemných komunikáciách			áno	
Názov výrobcu a typové označenie zariadenia :	FARMTRAC TRACTORS EUROPE FARMTRAC 680 DT V			

### Traktorový príves - 1 ks

Špecifikácia/požiadavky	Parametre	Jednotka	Dodávateľ uvedie podľa charakteru požiadavky konkrétnu hodnotu, alebo ÁNO/NIE	Cena bez DPH v €
kompatibilný s traktorom			áno	14 500,00 €
celková prípustná hmotnosť	max. 11000	kg	8500 kg	
objem ložného priestoru	max. 10	m <sup>3</sup>	9,8 m <sup>3</sup>	
počet náprav : 2 - tandemová			áno	
Názov výrobcu a typové označenie zariadenia :	PRONAR Sp Z o.o. - T 663/2 typ: TT01			



### Čelný nakládač - 1 ks

Špecifikácia/požiadavky	Parametre	Jednotka	Dodávateľ uvedie podľa charakteru požiadavky konkrétnu hodnotu, alebo ÁNO/NIE	Cena bez DPH v €
kompatibilný s traktorom			<i>áno</i>	6 585,00 €
ovládanie joystikom			<i>áno</i>	
výška zdvyhu	min. 3400	mm	<i>3 650 mm</i>	
nakladacia výška	min. 3100	mm	<i>3 400 mm</i>	
príslušenstvo - lopata 1 ks			<i>áno</i>	700,00 €
príslušenstvo - paletizačné vidly 1 ks			<i>áno</i>	790,00 €
Názov výrobcu a typové označenie zariadenia :	Inter-Tech, Sp. z o.o. IT 1300			

#### Ostatné podmienky dodania tovarov:

Vrátane dopravy na miesto plnenia	<i>áno</i>
Nový, doposiaľ nepoužívaný tovar	<i>áno</i>
Spolu s dodaným traktorom dodať: min. 2 kľúče z každého druhu, technický preukaz a doklady potrebné k prihláseniu vozidla a k všetkým tovarom návod na obsluhu a údržbu v slovenskom jazyku a ďalšie doklady, potrebné pre prevádzku jednotlivých zariadení podľa všeobecne záväzných predpisov a noriem, platných v čase dodania tovaru (servisná knižka, osvedčenie o evidencii motorového vozidla....)	<i>áno</i>
Dvojročná záručná doba na všetky dodávané tovary	<i>áno</i>
Poskytovanie záručného servisu a bezplatných preventívnych záručných servisných prehliadok	<i>áno</i>
Autorizovaný servis	<i>áno</i>
Predávajúci garantuje dodávku náhradných dielov na tovar počas 10 rokov od ukončenia záručnej doby.	<i>áno</i>
Nástup na zásah do 48 hod. od nahlásenia poruchy	<i>áno</i>
Vrátane zaškolenia max. 3 osôb v rozsahu max. 1 hodiny	<i>áno</i>

Celková cena bez DPH	57 517,00
DPH 20%	11 503,40
Celková cena s DPH	69 020,40

Pečiatka:



Podpis:



Príloha č. 2 – Zoznam subdodávateľov

P.č.	Údaje o subdodávateľoch	Osoba oprávnená konať za	
	Obchodné meno, sídlo, IČO:	Meno a priezvisko:	Adresa pobytu:
1.	-----	-----	-----
2.	-----	-----	-----
3.	-----	-----	-----
4.	-----	-----	-----

Poznámky:\*

Na daný predmet zákazky projektu: „Triedený zber v obci Mlynčeky **nie sú** iný subdodávatelia

.....  
.....  
.....

\*V prípade nezadania podielu zákazky subdodávateľom, uviesť túto skutočnosť do poznámok.

V Brzotíne, dňa: 07.11.2023.



Ing. Emília Zorková - konateľ

.....  
Meno a funkcia